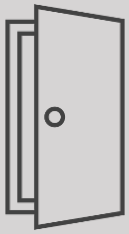
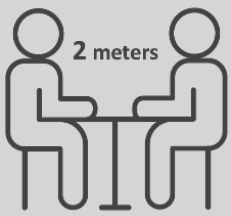




ᑭᒋ ᐅᑕᑭᑯᒪ̇ᐱᓀᐃᐧᐣ 2019 (COVID-19)

ᐊᓂᐣ ᑫᑐᑕᒪᐣ ᐊᑯᓯᔭᐣ ᐃᐧᓴᑲᑲᐱᐦᐃᑎᓱᔭᐣ ᑭᑲᐯᔑᐃᐧᓂᐠ

ᐱᒥᓂᔕᐦᐊᒪᐣ ᑲᔑ ᐃᐧᐣᑕᒪᑫᐊᐧᐨ ᒪᐡᑭᑭᐃᐧ ᐊᓄᑭᓇᑲᓇᐠ.
ᑭᐡᐱᐣ ᑲᑫᐧᑌᐃᐧᓇᐣ ᐊᔭᐊᐧᓀᐣ ᓇᐣᑕ ᒥᓇ ᐊᐊᐧᔑᒣ ᐁᐦᐊᓂ̇ᓇᒪᐣᒋᐦᐅᔭᐣ, ᑲᓄᓂᐠ ᒪᐡᑭᑭᐃᐧ ᐊᓄᑭᓇᑲᓇᐠ, ᑌᓫᐊᐦᐁᓫᐟ (1-866-797-0000) ᓇᐣᑕ ᒥᓇ ᐃᒪ ᑭᑕᔑᑫᐃᐧᓂᐣᐠ ᑲᔭᐊᐧᐨ ᒪᐡᑭᑭᐃᐧ ᐊᓄᑭᓇᑲᓇᐠ.

ᑭᑲᐯᔑᐃᐧᓂᐣᐠ ᐊᔭᐣ

• ᑲᐃᐧᐣ ᐊᐸᒋᑐᐣ ᑲᔑ ᒪᒪᐤ ᐱᒥᔭᑲᓂᐊᐧᐠ, ᑕᐠᓯ ᓇᐣᑕ ᒥᓇ ᐊᐃᐧᔭ
ᑲᐱᒥᑕᐸᓂᐁᐧᐨ.
• ᑲᐃᐧᐣ ᐱᓇᒪ ᐃᔕᐣ ᑲᑕᓇᓄᑭᔭᐣ, ᐃᐡᑯᓄᐃᐧᑲᒥᐠ ᓇᐣᑕ ᑲᔑ ᒥᔑᓇᓂᐊᐧᐠ.
• ᐊᐁᐧ ᑭᒪᐡᑭᑭᐃᐧ ᐊᓄᑭᓇᑲᓇᐣ ᓇᐣᑕ ᒥᓇ ᐃᑫᐧᓂᐊᐧᐣ ᒪᐡᑭᑭᐃᐧ ᐱᒧᒋᑫᐃᐧᐣ
ᑲᐱᒧᑐᐊᐧᐨ ᑲᐃᐧᐣᑕᒪᑯᐠ ᐊᓇᐱ ᑫᑭ ᓴᑲᐦᐊᒪᐣ ᑭᑲᐯᔑᐃᐧᓂᐣᐠ.

ᑲᐃᐧᐣ ᒥᔑ̇ᐣ ᐊᐃᐧᔭᐠ ᑕᐱ̇ᐣᑎᑫᐊᐧᐠ ᑭᑲᐯᔑᐃᐧᓂᐣᐠ

• ᐃᑫᐧᓂᐊᐧᐠ ᐁᐦᑕ ᐱᐣᑎᑲᓂᐠ ᑲᐃᓯᓭᓂᐠ ᒋᑭ ᐱᐣᑎᑫᐊᐧᐨ ᒥᓇ ᑲᔦ ᐊᒋᓇ ᐁᐦᑕ

ᐃᒪ ᑕᐱ̇ᐣᑎᑫᐊᐧᐠ.
• ᑲᐃᐧᐣ ᓇᓯᑲᐃᐧᑯᐠ ᑲᑭᒋᔭᐦᐊᐧᑎᓱᐊᐧᐨ ᒥᓇ ᑲᐊᑯᓯ̇ᐊᐧᑎᓱᐊᐧᐨ
(ᑐᑲᐣ ᑲᔓᑲᐊᐧᐱᓀᐊᐧᐨ, ᑲᐸᑭᑕᓇᒧᐊᐧᐱᓀᐊᐧᐨ, ᑲᐊᐧᑫᔭᑯᓯᐊᐧᐨ).

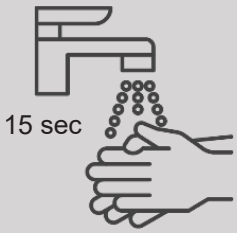
ᒪᓇ̇ ᐊᔕᐃᐧᐦᐃᐠ ᐊᐧᐃᔭᐠ

• ᐱᐦᑭᐡ ᓂᐯᐃᐧᑲᒥᑯᐠ ᑕᓇᐱᐣ ᑭᐡᐱᐣ ᐃᓯᓭᐠ ᒥᓇ ᑭᐡᐱᐣ ᐃᓯᓭᐠ ᑎᐸ̇ᐣ
ᒥᓯᐃᐧᑲᒥᐠ ᐊᐸᒋᑐᐣ.
• ᑫᒋᓇᐨ ᑲᐧᔭᐠ ᒋᐊᔭᐠ ᑫᐅᐣᒋ ᐸᑭᑕᓇ̇ᒧᓇᓂᐊᐧᐠ ᑲᔑ ᒥᔑᓄᔑᓂᓇᓂᐊᐧᐠ (ᑐᑲᐣ
ᒋᐸᑭᓇᒪᐣ ᐁᐡᑲᑦ ᑭᐸᐸᐱᐃᐧᐣ).

ᐁᑲ̇ ᒋᐯᔕᐊᐧᐱᒪᑕᐧ ᐊᐃᐧᔭᐠ

• ᑭᐡᐱᐣ ᐃᒪ ᐊᔭᔦᐠ ᑲᑕᓇᐱᓇᓂᐊᐧᐠ ᓇᐣᑕ ᒥᓇ ᓂᐯᐃᐧᑲᒥᑯᐣᐠ, ᓂᔓᒥᓯᐟ
ᐃᓂᑯᐠ ᐊᐱᓴᐊᐧᐸᒥᑎᓱᐠ ᒥᓇ ᑲᔦ ᒋᑭᑭᐡᑲᒪᐣ ᐊᑲᐃᐧᑐᓀᐱᓱᐣ ᑭᑯᑕ̇ᐣᐟ ᒥᓇ ᑭᑐᐣ ᒋᐊᑲᐊᐧᐱᑐᔭᐣ.

• ᑭᐡᐱᐣ ᐁᑲ̇ ᑭᐃᓯᓭᐠ ᒋᐱᒋᐡᑲᒪᐣ ᐊᑲᐃᐧᑐᓀᐱᓱᐣ, ᐃᑫᐧᓂᐊᐧᐠ ᑲᐃᐧᑕᐱᒪᑕᐧ
ᐃᓯᓭᓂ ᐃᐧᓇᐊᐧ ᒋᐱᒋᐡᑲᒧᐊᐧᐨ ᐊᑲᐃᐧᑐᓀᐱᓱᐣ.



ᐃᐧᐣᑕᒪᐃᐧᐠ ᒪᐡᑭᑭᐃᐧ ᐊᓄᑭᓇᑲᓇᐠ:

• ᑭᐁᐧᑎᓄᐠ ᓀᐣᑲᐱᐦᐊᓄᐣᐠ ᒪᐡᑭᑭᐃᐧ
ᐊᓄᑭᓇᑲᓇᐠ ᑲᔑ ᐊᓄᑭᐊᐧᐨ
• www.nwhu.on.ca
ᒪᒪᐣᑕᐃᐧᐱᐊᐧᐱᑯᐠ
• ᑭᐡᐱᐣ ᐃᐁᐧ ᑲᐃᓇᒪᐣᒋᐦᐅᔭᐣ
ᑲᐃᐧᐣᒋᑲᑌᐠ ᑲᐃᓇᐱᓇᓂᐊᐧᐠ ᓇᐣᑕ ᒥᓇ ᐁᐃᓀᐣᑕᒧᐊᐧᓀᐣ ᐁᐊᔭᔭᐣ ᑭᒋ

ᐊᑭᑯᒪᐱᓀᐃᐧᐣ (COVID-19), ᐃᔑᑭᑐᐣ ᑌᓫᐦᐁᓫᐟ ᐅᐣᑌᕑᐃᔪ 1-866-797-0000

ᓇᓇᐣᑕᐃᐧ ᑭᑫᐣᑕᐣ ᑫᑯᓀᓂᐊᐧᐠ ᐃᐁᐧ ᑭᒋ ᐊᑭᑯᒪᐱᓀᐃᐧᐣ

COVID-19 ᑲᐃᒋᑲᑌᐠ ᐅᐡᑭ ᐊᑯᓯᐃᐧᓂᐊᐧᐣ. ᐁᑲᐧ ᑕᐡ ᐃᒪ ᐅᐣᒋ ᐊᔕᐃᐧᐦᐃᐁᐧᒪᑲᐣᐠ ᐸᑭᑕᓇᒧᐃᐧᓂᐣᐠ ᑐᑲᐣ ᓯᐦᑯᐃᐧᓂᐣᐠ ᐊᐁᐧ ᐊᔕ ᑲᐅᑕᑭᑯᒪᐱᓀᐨ ᑲᐯᔕᐊᐧᐸᒪᐨ

ᑐᑲᐣ ᐃᑫᐧᓂᐊᐧᐣ ᑲᐃᐧᒋ̇ᑕᒪ̇ᐨ ᓇᐣᑕ ᑲᐅᐣᒋ ᐸᒥᓇᐨ. ᒪᒪᐣᑕᐃᐧᐱᐊᐧᐱᑯᐠ ᑲᑭ ᐅᐣᑎᓇᐣ ᐃᐧᐣᑕᒪᑫᐃᐧᐣ
ᐃᐁᐧ ᐅᐣᒋ ᑭᒋ ᐊᑭᑯᒪᐱᓀᐃᐧᐣ COVID-19 ᐃᒪ ᑭᒋᒪᐡᑭᑭᐃᐧᑭᒪᐃᐧ ᐱᒧᒋᑫᐃᐧᐣ ᑲᔑ ᐸᑭᑎᓇᐣᐠ ᐅᐃᐧᐣᑕᒪᑫᐃᐧᓇᐣ:

Ontario.ca/coronavirus

How to self-isolate - Oji-Cree Translation

ᑲᐡᑲᓇᒧᓂᑎᓱᐣ ᐊᐧᓯᓱᑕᒪᐣ ᒥᓇ ᐊᔦᓂᒧᔭᐣ

• ᑲᐡᑲᓇᒧᓂᑎᓱᐣ ᑭᑐᓂᐣᐠ ᒥᓇ ᑭᑯᑕ̇ᐣᐠ ᓯ̇ᓂᐡᑭᑯᒣᐦᐅᓂᐯᐸᐣ ᒋᐊᐸᒋᑐᔭᐣ
ᐊᐧᓯᓱᑕᒪᐣ ᓇᐣᑕ ᒥᓇ ᑲᔦ ᐊᔦᓂᒧᔭᐣ.
• ᑭᐊᐧᓇᑲᐧᔭᐣᐠ ᓇᐣᑕ ᐃᒪ ᑲᔑ ᐱᐡᑭᓂᑫᔭᐣ ᑭᑐᐡᑲᐧᓇ̇ᐣᐠ ᐃᔑ ᐊᐧᓯᓱᑕᐣ ᒥᓇ ᐃᔑ

ᐊᔦᓂᒧᐣ, ᑲᐃᐧᐣ ᑭᓂᐣᒋ̇ᐣᐠ.
• ᐁᐧᐱᓇᐣ ᑲᑭ ᐃᔑ ᓯ̇ᓂᐡᑭᑯᒣᐦᐅᔭᐣ ᐁᐧᐱᓂᑫᐊᐧᔑᐣᐠ, ᒥᓇ ᑲᓯᓂᐣᒋ̇ᐣ.
ᐁᐧᐱᓂᑫᐊᐧᐡ ᐊᐸᒋᑐᐣ ᐃᒪ ᑭᐁᐧᐱᓂᑫᐊᐧᔑᐣᐠ ᓇᐊᐧᐨ ᐁᐧᐣᑕᐣ ᑲᐁᐧᐱᓂᑲᑌᐠ ᒥᓇ ᑲᔦ ᐁᐅᐣᒋ ᐯᔭᑲᐣᐠ.
• ᑲᓯ̇ᓂᐣᒋ̇ᐣ ᐃᐡᑲᐧ ᐁᐧᐱᓇᒪᐣ ᑭᐁᐧᐱᓂᑫᐊᐧᐡ.

ᑲᓯᓂᒋ̇ᐣ

• ᓴᑯᓇᐠ ᑲᓯᓂᒋ̇ᐣ ᔓᑊ ᒥᓇ ᓂᐱ ᒋᐊᐸᒋᑐᔭᐣ.
• ᐊᐸᒋᑐᐣ ᐯᐸᐣ ᒋᐸ̇ᐣᑯᓂᒋᐦᐅᔭᐣ, ᓇᐣᑕ ᒥᓇ ᐊᐁᐧ ᑎᐸ̇ᐣ ᑲᐊᐸᒋᑐᔭᐣ
ᑲᓯ̇ᐣᑲᐧᓂᑭᐣ.
• ᒪᐡᑭᑭᐃᐧ ᑭᓯᓂᒋᐦᐅᓇᐣ ᐊᐸᒋᑐᐣ ᑭᐡᐱᐣ ᐁᑲ ᔓᑊ ᒥᓇ ᓂᐱ ᑕᑲᐧᐠᑌ.

ᑲᐡᑲᓇᒪᐧᐱᓱᐣ ᑭᑯᑕ̇ᐣᐠ ᒥᓇ ᑭᑐᓂᐣᐠ

• ᑲᐡᑲᐧᓇᒪᐧᐱᓱᐣ ᑭᐡᐱᐣ ᐁᐃᐧᓴᑲᐦᐊᒪᐣ ᒪᐡᑭᑭᐃᐧ ᐊᓄᑭᓇᑲᐣ ᐃᐧᐊᐣᑐᐊᐧᐸᒪᐨ.
• ᑲᐡᑲᓇᒪᐧᐱᓱᐣ ᑭᐡᐱᐣ ᓂᔓᒥᓯᐟ ᐁᐊᐱ̇ᓴᐧᐸᒪᑕᐧ ᐊᐃᐧᔭᐠ.

15 sec